

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 631549
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80939389/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1033875
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L012596X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/12/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 12,950
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2800	0.0100	0.0220	1.0600	0.0300	0.1300	0.1300	0.0080	0.0270	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0019	0.0070	0.0000	0.0000	0.0011	0.0128	1.2000	18.000

Härtebarkeit (hardensability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	41.70	0.00	37.70	0.00	34.70	0.00	32.40	30.80	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	160.0 0	-	179.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0	
0.00	-	0.00

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Datum
(date / Date)

01/25/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

Gross Weight: 26.030 KG

Purch. Ord. Nr.

Consignment

Quant. di
Add. Data Vendor
-Number Vendor

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.
-Date Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.

80939388 000010 2511109290 8.100 PC M SCHALTRAD 6.GANG 550003915802
25.01.2022 035306-900 1.350 PC M
CC: 220006141 1.350 PC M
CC: 220006130 1.350 PC M
CC: 220006049 1.350 PC M
CC: 220006041 1.350 PC M
CC: 220005894 1.350 PC M
CC: 220005890 1.350 PC M
CC: 6,000 TBA-500256 DCT300/P01850
Cast-Number: 631551
UC-Material: L012573X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

KUEHN AG S.p.A. gr. wt.: 5.652 KG
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballaggi:

Conformità alla scheda d'imballaggio:

Data controllo:

Firma

80939389 000010 2511109390 12.950 PC M SCHALTRAD 7.GANG 550003915702
25.01.2022 035307-900 1.850 PC M
CC: 220005932 1.850 PC M
CC: 220005926 1.850 PC M
CC: 220005922 1.850 PC M
CC: 220005915 1.850 PC M
CC: 220005910 1.850 PC M
CC: 220005902 1.850 PC M
CC: 220004381 1.850 PC M
CC: 7,000 TBA-500256 DCT300/P01850
Cast-Number: 631549
UC-Material: L012596X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

KUEHN AG S.p.A. gr. wt.: 6.865 KG
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballaggi:

Conformità alla scheda d'imballaggio:

Data controllo:

Firma

80939734 000010 2511109290 8.100 PC M SCHALTRAD 6.GANG 550003915802
25.01.2022 035306-900 1.350 PC M
CC: 220005886 1.350 PC M
CC: 220005883

KUEHN AG S.p.A. gr. wt.: 5.663 KG
ACCETTAZIONE MERCE

GR:

Quant. Check:

Rating Check:



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-000579 vom 25.01.2022



22-000579

Ludwigsburg, 26.01.2022
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Transport internationaler Beförderungsvertrag im intern. Warenverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.01.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.01.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung
1	80939388-9734	12	COLLI
2	80939389	7	COLLI
3	80941745	8	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	26.030
			15 Umfang cbm
			78,17
Summe:		27,00 COLLI	26.030,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-000579 empfangen / Réception des marchandises le Datum / Date	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	MAGNA PT S.p.A. S.r.l. I-70026 MODUGNO Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 31.01.2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 804 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604